

II. Atala / Sección II

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia

Portugaleteko Udala

IRAGARKIA

Portugaleteko Udalbatza Osoak 2008ko urriaren 30ean egin-dako ohiko bilkuran erabaki zuen, batetik, Portugaleteko Udalaren Boluntariotzaren Udal Sustapenerako Aholkularitza Kontseilua (Boluntariotzaren Foroa) sortzea, eta bestetik, hasierako onespena ematea kontseilu horren Eraketa, Antolakuntza eta Funtzionamendurako Araudiari. Erabaki horren xedatze-zatiak honela dio:

Ayuntamiento de Portugalete

ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Portugalete, en sesión ordinaria celebrada el 30 de octubre de 2008, acordó Crear el Consejo Asesor para la Promoción Municipal del Voluntariado (Foro del Voluntariado) y aprobar inicialmente el Reglamento de Constitución, Organización y Funcionamiento de tal consejo. La parte dispositiva del acuerdo es la siguiente:

Lehena: Boluntariotzaren Udal Sustapenerako Aholkularitza Kontseilua (Boluntariotzaren Foroa) sortzea.

Bigarrena: Kontseilu horren Eraketa, Antolakuntza eta Funtzionamendurako Araudiari hasierako onespena ematea. Hauxe da araudia:

**PORTUGALETEKO UDALAREN BOLUNTARIOTZAREN
UDAL SUSTAPENERAKO AHOLKULARITZA
KONTSEILUAREN ERAKETA, ANTOLAKUNTZA
ETA FUNTZIONAMENDURAKO ARAUDIA
(BOLUNTARIOTZAREN FOROA)**

ZIOEN AZALPENA

Ekainaren 25eko 17/1998 Legeak, Boluntariotzako Euskal Legea, erakunde publikoei berrikuntzan laguntzeko aukera eskaintzen die eta beste gizarte-eragile batzuekin batera, gizarte aldaketa bermatzeko politika publikoak diseinatu, garatu eta burutzeko aukera, gizartea justuagoa izatea dutelarik helburu, bere maila guztietan.

Gizarte-Ongizateak azken urteotan hainbat aurrerapen izan ditu, besteak beste, elkarteen sarea haunditzea, egungo gizartearen ohituretan izugarritzko aldaketak sorrarazi dituelarik. Arazoak aldatu egiten dira, beraz irtenbideek ere aldatu beharra dute. Boluntariotzaren segurtasuna babestuz, ez gizartekintzaren osagarri lez, baizik eta gizarte eragile per se, erakunde publikoek politika publiko eta pribatuen funtzionamendu egokia bermatu behar dute helburuak bete daitezen.

Elkartasuna bilatzea, gizarte zibilaren autonomia botere publikoen aurrean, partaidetza, aniztasuna, ez diskriminatzea, integrazioa, gizarte-sentsibilizazioa eta berdintasunezko gizarte moderno eta justuan bizikidetzarako baloreek izan behar dute administrazio publikoen gizarte politiken printzipio nagusiak. Hala ere, oinarriok ez dira botere publikoenak bakarrik. Gure gizartearen elkarte aberastasunak hain zuzen, herri-administrazioen zerbitzu eta prestazioak hornitzen ditu eta boluntariotza da eredurik adierazgarriena. Honelako jarduerak herriak onartzea etengabeko helburua izan behar du botere publikoetan, pizgarria, gizartea justua eta solidarioagoa izan dadin.

17/1998 Legearen 11.artikuluak zehazki, Herri-Administrazioen eta elkarteen arteko harremanak elkarkidetzara, osagarritasun eta partaidetzara oinarrituko direla ezartzen du, beti ere, elkarteen lankidetzara eta partaidetza babestuz. Izan ere, elkarren arteko lankidetzara eta parte-hartzea dira egungo Araudiaren muina, boluntariotzaren sustapenerako herri-politiketan erabakiak hartzeko, elkarte-sarearen partaidetza aktiboa bultzatzuz.

Portugaleteko Udalak eskarmentu handia du hainbat sentsibilitate eta elkarte partaidetza-proiektuetan integratzen, eta horixe baita korporazioaren ezaugarria. Gazte Foroa, Gizon eta Emakumeen Berdintasunaren Aldeko Batzorde Mistoa eta Portugaleteko Udalaren Planeamendurako Aholkularitza Batzordea dira besteak beste, Hiriko elkarteen sarearen bidez udalaren eta herritarren arteko lankidetzara eta partaidetza sakondu behar dela adierazten diguten saiakuntza berriak.

Xede honekin, Araudi honek partaidetza foro bat sustatu nahi du boluntariotza antolatuaren esparruan, boluntariotza eraldatzailaren edozein adierazpenetan lan egiten duten elkarte, erakunde, fundazio eta taldeen ... iritzi eta proposamen guztientzako gunea, ahali eta gizarte-eragile gehiago inplikatzuz. Udal Aholkularitza Batzordearen lehentasun nagusia udalerrian boluntariotza sustatzeko beharrezkoak diren neurri adostuak eratzea da, historian zehar izan diren traba sozial eta administratiboak kendu eta komunitatearen ongizatea bermatzuz.

Primero: Crear el Consejo Asesor para la Promoción Municipal del Voluntariado (Foro del Voluntariado).

Segundo: Aprobar inicialmente el Reglamento de Constitución, Organización y Funcionamiento de tal consejo, con el siguiente contenido:

**REGLAMENTO DE CONSTITUCIÓN, ORGANIZACIÓN
Y FUNCIONAMIENTO DEL CONSEJO ASESOR
PARA LA PROMOCIÓN MUNICIPAL DEL VOLUNTARIADO
DEL AYUNTAMIENTO DE PORTUGALETE
(FORO DEL VOLUNTARIADO)**

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La Ley 17/1998, de 25 de junio, Ley Vasca del Voluntariado, otorga a las administraciones públicas un papel de contribución en clave de innovación y en colaboración con otros agentes sociales, al diseño, desarrollo y ejecución de políticas públicas tendentes a garantizar el cambio social, teniendo como horizonte una sociedad más justa en sus diversos órdenes.

Tanto el Estado del Bienestar, que ha experimentado grandes avances en los últimos años, como la riqueza del tejido asociativo, han deparado profundas transformaciones en los hábitos sociales actuales. Cambian los problemas, y deben cambiar las soluciones. Salvaguardando la integridad del voluntariado, no como un complemento de la acción pública, sino como un agente social per se, las administraciones públicas están en el deber de garantizar un correcto funcionamiento de las políticas, públicas y privadas, para la consecución de los fines perseguidos.

La búsqueda de la solidaridad, la autonomía de la sociedad civil frente a los poderes públicos, la participación, la no discriminación, el pluralismo, la integración, la sensibilización social, y los valores que inspiran una convivencia en una sociedad moderna, participativa, justa e igualitaria, deben ser los principios rectores que muevan a las administraciones públicas en sus políticas sociales. Sin embargo, estos principios no son exclusivos de los poderes públicos. Efectivamente, el rico tejido asociativo de nuestra sociedad implementa los servicios y prestaciones de las administraciones públicas, siendo el voluntariado el ejemplo más representativo. El reconocimiento público a estas actuaciones debe ser una constante de los poderes públicos, así como un acicate para proseguir en la consecución de una sociedad más justa y solidaria.

Específicamente el artículo undécimo de la Ley 17/1998 establece que las relaciones entre las Administraciones Públicas y las organizaciones se inspirarán en los principios de colaboración, complementariedad y participación, salvando en todo caso la autonomía de organización e iniciativa del voluntariado. Precisamente la colaboración mutua y la participación son la piedra angular sobre la cual se sustenta el presente Reglamento, promoviendo una participación activa del entramado asociativo en la toma de decisiones en las políticas públicas para el fomento y promoción del voluntariado.

La experiencia del Ayuntamiento de Portugalete en la integración de las distintas sensibilidades y colectivos en proyectos participativos es una de las señas de identidad de la Corporación. El Foro Joven, la Comisión Mixta para la Igualdad entre Mujeres y Hombres, y el Consejo Asesor de Planeamiento Municipal del Ayuntamiento de Portugalete, son algunas experiencias recientes que ponen de manifiesto la necesidad de ahondar en las relaciones de colaboración y participación entre el Ayuntamiento y la ciudadanía, a través del rico tejido asociativo de la Villa.

En este sentido, el presente Reglamento pretende promover un foro participativo donde tengan cabida las opiniones y propuestas de las organizaciones, entidades, fundaciones, asociaciones, etc... que trabajen directamente en el campo del voluntariado organizado, en cualquiera de sus manifestaciones del voluntariado transformador, implicando al mayor número de agentes sociales posible. Dicho Consejo Asesor Municipal tiene como máxima prioridad la articulación de medidas consensuadas para la promoción del voluntariado en el término municipal, removiendo los obstáculos sociales y administrativos que históricamente han existido, garantizando el bienestar social comunitario.

Araudia lau kapituluk osatzen dute, 15 artikulua, lau xedapen gehigarri eta azken bi xedapen.

Lehenengo kapituluak Portugaleteko Udalaren Boluntariotza Sustatzeko Udal Kontseiluaren eraketa eta funtzioen xedapen nagusiak arautzen ditu, Kontsulta eta parte-hartzerako organo honen eraketa eta funtzionamendurako marko bat sortuta, zeinen helburuek eta funtzioek sorreraren filosofia adierazten diguten.

Bigarren kapituluak eraketa eta kideen estatutuak arautzen ditu. Udal Kontseiluaren eraketari dagokionez, bilatu den partaidetza nabarmendu behar da, boluntariotza-elkarte edo erakundeena zein inplikatu nahi diren bestelako gizarte-eragileena: hezkuntza komunitatea, indar politikoa, fundazio pribatuak, auzo elkarteak ... Udal Kontseiluaren parte izateko betekizun edo baldintzek, integrazioak, geroago sartzeak, kide izatea galtzearen zioek eta kideen eskubide eta betebeharrak osatzen dute artikulua.

Hirugarren kapituluak antolakuntza-egitura eta Boluntariotza Sustatzeko Udal Kontseiluaren funtzionamendua arautzen ditu, ezinbesteko gobernu organoak sorturik: Presidentetza eta Kontseilu Osoa. Hamaikagarren artikulua gobernu organo nagusiaren, Kontseilu Osoaren, funtzionamendua arautzen du sakon-sakon, eraketa, esku-duntzak, maiztasuna, deialdiak, ezarritako quoruma, eztabaidagaiak, akordioak, partaidetza eskubidea, aktak eta ezarri daitekeen Araudiari dagokiona. Gainontzekoa Presidente, Presidenteorde eta Kontseiluko Idazkariari buruzkoak dira.

Azkenik, laugarren kapituluak, herritarren partaidetza buruzkoak, herritarrekiko harremanak arautzen dituen artikulua bakarria du.

Xedapen gehigarrietan alde batetik, Udal Kontseiluko kideen agintearen iraungipena eta ordezkatu arte funtzioetan jarraituko dutela ezartzen du, eta bestetik, 17/1998 Legea eta 169/2000 Dekretua izango direla Araudi honetan ezartzen ez den guztiaren aplikatu beharreko arau nagusiak; gainera, Aholkularitza Kontseiluaren kide diren erakundeek urte biko epea izango dute Boluntariotzako Elkar-teen Zentro Nagusian inskribitzeko izapideak betetzeko.

Azkenik, azken xedapenetan ezartzen da «Bizkaiko Agintaritzaren Aldizkarian» testu osoa argitaratzen den unetik aurrera jarriko dela indarrean Araudia eta Portugaleteko Udalbatzarrarena dela, ez beste inorena, Portugaleteko Udalaren Boluntariotza Sustatzeko Udal Kontseiluaren zati bat edo guztia aldatzeko edo deuseztatzeko eskumena.

LEHENENGO KAPITULUA

PORTUGALETEKO UDALAREN BOLUNTARIOTZA SUSTATZEKO AHOULKULARITZA KONTSEILUAREN ERAKETARI ETA FUNTZIOEI BURUZKO XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.—*Xedea*

Araudi honek Portugaleteko Udalaren Boluntariotza Sustatzeko Udal Aholkularitza Kontseiluaren eraketa, antolakuntza erregimena eta funtzioak arautzen ditu eta berau osatzen duten elkarte eta erakundearen parte-hartze eta sarean lan egiteko erak eratzten ditu.

2. artikulua.—*Eraketa*

2.1. Boluntariotza Sustatzeko Udal Aholkularitza Kontseilua Portugaleteko Udalaren boluntariotzari dagozkion gaien kontsultarako, eztabaidarako eta parte-hartzeko organo kolegiatu izateko helburuarekin sortzen da, zehazki, boluntarioek burututako funtzio eta eskumenak komunitatearen ongizaterako direnean, Boluntariotzako ekaineko 17/1998 Legean ezarritakoa betez.

El presente Reglamento se articula en torno a cuatro capítulos, con quince artículos, cuatro disposiciones adicionales, y dos disposiciones finales.

El capítulo primero regula las disposiciones generales sobre la constitución y las funciones del Consejo Municipal para la Promoción del Voluntariado del Ayuntamiento de Portugalete, creando un marco de constitución y funcionamiento de este órgano consultivo y de participación ciudadana, cuyos fines y funciones recogen la filosofía de su creación.

El capítulo segundo refiere a la composición y al estatuto de sus miembros. En relación a la composición del Consejo Municipal cabría destacar la amplia participación buscada, tanto de entidades y/o asociaciones dedicadas al voluntariado, como de otros agentes sociales a los cuales se persigue implicar, tales como la comunidad educativa, las fuerzas políticas, las fundaciones privadas, asociaciones vecinales, etc. La integración y las condiciones o requisitos para formar parte del Consejo Municipal, la incorporación posterior al mismo, o las causas que motivan la pérdida de la calidad de miembro, junto con los derechos y deberes de los miembros, completan el articulado del capítulo.

El capítulo tercero regula la estructura organizativa y el funcionamiento del Consejo Municipal para la Promoción del Voluntariado, conformándose unos órganos de gobierno elementales: La Presidencia y el Consejo Pleno. El artículo undécimo regula exhaustivamente el funcionamiento del principal órgano de gobierno, el Consejo Pleno, en relación a su composición, atribuciones, periodicidad, convocatorias, quórum establecido, asuntos a deliberar, adopción de acuerdo, derecho a la participación, actas, y normativa aplicable. El resto del articulado versa sobre la Presidencia, la Vicepresidencia, y la Secretaría del Consejo.

Finalmente, el capítulo cuarto dedicado a la participación ciudadana, se compone de un único artículo que regula las relaciones con la ciudadanía.

En sus disposiciones adicionales se establece, por un lado, la extinción del mandato de los miembros del Consejo Municipal, la continuidad en funciones de éstos hasta su efectiva sustitución, y, por otro, establece que la Ley 17/1998 y el Decreto 169/2000 serán las principales normativas de aplicación en todo aquello no dispuesto en el presente Reglamento, así como una moratoria de dos años para que las entidades miembro del Consejo Asesor cumplieren los trámites para su correcta inscripción en el Centro General de Organizaciones de Voluntariado.

Por último, en sus disposiciones finales se establece la entrada en vigor del Reglamento tras la publicación de su texto íntegro en el «Boletín Oficial de Bizkaia», así como la competencia exclusiva del Ayuntamiento-Pleno de Portugalete para la modificación parcial o total, o la disolución, del presente Consejo Municipal para la Promoción del Voluntariado del Ayuntamiento de Portugalete.

KAPITULO PRIMERO

DISPOSICIONES GENERALES SOBRE LA CONSTITUCIÓN Y LAS FUNCIONES DEL CONSEJO ASESOR MUNICIPAL PARA LA PROMOCIÓN DEL VOLUNTARIADO DEL AYUNTAMIENTO DE PORTUGALETE

Artículo 1.—*Objeto*

El presente Reglamento tiene por objeto regular la constitución y el régimen organizativo y de funcionamiento del Consejo Asesor Municipal para la Promoción del Voluntariado del Ayuntamiento de Portugalete, así como articular los mecanismos de participación y trabajo en red entre las diferentes asociaciones y/o entidades que lo integren.

Artículo 2.—*Constitución*

2.1. El Consejo Asesor Municipal para la Promoción del Voluntariado se crea como un órgano colegiado consultivo, deliberante y de participación del Ayuntamiento de Portugalete para aquellas cuestiones relativas a las actuaciones en materia de voluntariado y, en concreto, para aquellas competencias y funciones que supongan una mejora del bienestar social comunitario realizadas por personas voluntarias, según lo contemplado en la Ley 17/1998, de 25 de junio, del Voluntariado.

2.2. Udal Aholkularitza Kontseilua Boluntariotza Sustatzeko Udal Foro bihurtzeko asmo politikoarekin sortzen da. Beraz, herri-tarren partaidetzarekin, udalerriko boluntariotzaren sustapenerako estrategiak formulatu behar dituzten administrazio arduradunek egin edo ezarritako ikerketa, programa, jarraibide eta jardun bideen berri izango du, eurok egiten laguntzeko, gaiarekiko ikuspegiak ugartuz.

3. artikulua.—*Helburuak*

3.1. Portugaleteko Udalaren Boluntariotza Sustatzeko Udal Aholkularitza Kontseiluak bere berezko helburuak izango ditu, honako hauek:

- 1) Udalerrian boluntariotzaren ekintzak bultzatu, boluntariotzarekin zer ikusia duten herri politketan erakunde edo elkarteetan partaidetza bultzatuz. Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluak boluntariotza sustatzeko neurri eta jarduera zehatzak indartuko ditu, lortu nahi diren helburuak betetzeko egokiak izan litezkeen proposamenak, Boluntariotza Sustatzeko Sailera heleginez.
- 2) Portugaleten, boluntariotza alorrean lanean ari diren elkarteak indartu.
- 3) Portugaleten boluntariotzaren gainean dauden zerbitzu eta informazioa eskuratzea erraztu, bai boluntario izan daitezkeenei baita jarduera horien hartzaila izan daitezkeenei ere.
- 4) Udalerrian boluntariotzari dagozkion jarduerak zuzen betearazteaz arduratu eta indarrean dagoen Araudiaren printzipio zuzentzaileei, batez ere, 17/1998 Legeak, Boluntariotzako Legea, ezarritakoari lotzen zaizkiola bermatu baita herri, lurralde, autonomia edo nazioarteko organoek sortutako xedapen guztiei ere.

4. artikulua.—*Funtzioak*

4.1. Boluntariotza Sustatzeko Udal Aholkularitza Kontseiluak Portugaleteko boluntariotza sustatzeko politiken formulazio, tramitazio eta onarpenean hartuko du parte, aintzat hartzen dituen gaien azterketa-agirietan esku-hartu duela adieraziz, proposamenak edo aukerak izan ditzaketanak, baina ez Herri Administrazioaren lotesleak.

4.2. Hirugarren artikuluko helburua kontuan izanda, Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluak honako funtzio hauek garatuko ditu:

- a) Portugaleten boluntariotza bultzatzeko jarduerak gauzatu dituzten elkarte, entitate edo erakundeen arteko elkar-lana eta lankidetzak bultzatu, boluntariotza arloan lanean diharduten elkarte edota erakundeen sareko lana batu eta sustatuz, baliabideak eta Portugaleteko boluntariotzaren kudeaketa bateratuaren hobekuntza lortzekotan.
- b) Portugaleteko Udalaren eta gizarte zibilaren arteko harremana sustatu elkarkidetzak eta lankidetzak irizpideen bidez.
- c) Boluntariotzaren oinarriko beharrezkoak antzeman eta aztertu, eta hala balegokio, Portugaleten, boluntariotzaren printzipio nagusiak eraginkorrak izateko bizitzako alor guztietan, beharrezko ikerketa, txosten eta proposamenak burutu ditzan aholkatu Portugaleteko Udalari.
- d) Boluntariotzaren benetako garapenerako udal jarduerak ikertu, sustatu eta zabaltzeko, boluntarioen lana eragozten duten traba politiko, sozial edo administratiboak eragozteko proposamenak sortuz.
- e) Boluntarioen ekintzak hobetzeko baliagarri izango diren sensibilizazio, geureganatze eta informazio kanpainak disei-

2.2. El Consejo Asesor Municipal nace con la voluntad política de convertirse en un Foro Municipal para la Promoción del Voluntariado. Por tanto, desde la participación ciudadana, conocerá de cuantos estudios, programas, directrices y líneas de actuación elaboran o establezcan las administraciones responsables de la formulación de las estrategias para la promoción del voluntariado del municipio, para coadyuvar a su elaboración, implementando las visiones en la materia.

Artículo 3.—*Fines*

3.1. El Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado del Ayuntamiento de Portugalete tendrá como fines esenciales aquellos que le son propios, principalmente los siguientes:

- 1) Fomentar las acciones del voluntariado dentro del término municipal, promoviendo la participación de las asociaciones y/o entidades en las políticas públicas que tengan relación con el voluntariado. En este sentido, el Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado impulsará la adopción de medidas y acciones concretas para la promoción del voluntariado, elevando a la Concejalía para la Promoción del Voluntariado aquellas propuestas que estime convenientes para la consecución de los fines perseguidos.
- 2) Fortalecer el tejido asociativo que trabaja en el ámbito del voluntariado en el término municipal de Portugalete.
- 3) Facilitar el acceso a la información y servicios que en materia de voluntariado existen en Portugalete, tanto para las personas potencialmente voluntarias, como para los potenciales beneficiarios de dichas acciones.
- 4) Velar y garantizar que el correcto cumplimiento de las acciones en materia del voluntariado en el municipio se ajusten a los principios rectores de la legislación vigente, particularmente de la Ley 17/1998, Ley Vasca del Voluntariado, así como de cuantas disposiciones en este sentido fuesen emanadas por los órganos locales, territoriales, autonómicos o nacionales.

Artículo 4.—*Funciones*

4.1. El Consejo Asesor Municipal para la Promoción del Voluntariado intervendrá en la formulación, tramitación y aprobación de las políticas para el fomento del voluntariado en Portugalete, manifestando su intervención en documentos de análisis de las cuestiones que tome en consideración, que podrán contener propuestas o alternativas de carácter no vinculante para la Administración Local.

4.2. Atendiendo a los fines perseguidos en el artículo tercero, el Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado desarrollará las funciones siguientes:

- a) Impulsar la colaboración y cooperación entre asociaciones, entidades e instituciones que lleven a cabo actividades de promoción del voluntariado en el término de Portugalete, promoviendo y aglutinando el trabajo en red de las asociaciones y/o entidades que trabajen en la materia del voluntariado, como fórmula tendente a la optimización de recursos y mejora de la gestión común del voluntariado en Portugalete.
- b) Fomentar la relación entre el Ayuntamiento de Portugalete y la denominada «sociedad civil», a través de criterios de cooperación y apoyo mutuo.
- c) Detectar y analizar las necesidades básicas del voluntariado, y en su caso, orientar al Ayuntamiento en la elaboración de los estudios, informes y propuestas necesarios para hacer efectivo los principios rectores del voluntariado, en todos los ámbitos de la vida, afectos al municipio de Portugalete.
- d) Estudiar, promover y difundir las actuaciones municipales que contribuyan al desarrollo efectivo del voluntariado, realizando propuestas de mejora dirigidas a eliminar las trabas sociales, políticas o administrativas que dificulten el trabajo de las personas voluntarias.
- e) Valorar y participar en el diseño y realización de campañas de sensibilización, captación e información en todos

natzen eta gauzatzen parte hartu eta baloratu, baita komunitatearen ongizatearen onerako direnetan ere.

- f) Komunitatearen ongizatea hobetzeko denon intereseko kon-tuetan aholkua eman Portugaleteko Udalari, boluntarioen lanari dagokionez, boluntariotzaren aldeko zerbitzu bere-zien prestazioa sustatuz.
- g) Udaleko sailetan burutu edo burutu litezkeen Boluntariot-zarekiko jarduera eta proiektuen koordinazioa sustatu.
- h) Udaleko sailetan burutu edo burutu litezkeen Boluntariot-zarekiko jarduera eta proiektuen koordinazioa sustatu.
- i) Edozeinen eta bereziki Boluntariotza Sustatzeko Aholku-laritza Kontseiluan ordezkatu gabeko taldeen ekimen eta iradokizunak batu eta bideratu.
- j) Boluntariotzari dagozkion udal jardueren planifikazioa baloratu, boluntariotzaren sustapenerako gizartean dau-den oztopen astintze-prozesuan elkarte edota erakundeen aniztasuna eta parte-hartzea bermatuz.
- k) Portugaleteko Elkarte berezien bidez boluntarioek sartzea erraztu eta sustatu.
- l) Boluntariotza politketan eskumena duen Saileko diru-laguntza programen berri eman aurretiaz.
- m) Boluntariotzaren Elkarteen Errolda Nagusian erakunde eta Elkarteen atxikipena erraztu, informazio zuzena eta iza-pide horren beharrezko laguntasuna emanda.
- n) Portugaleten boluntariotzaren arreta eta sustapen hobea lortzeko, Foro honen gain uzteko boluntariotza eta bere ara-zoei buruzko bestelako edozein funtzio.

4.3. Portugaleteko Udalak, ahal duen neurrian, Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluak funtzioak betearazteko eta funtzionamendu egokia izan dezan baliabideak emango ditu.

4.4. Funtziook betetzeko jarduerak eta txostenak eta pro-posamenak burutuko dira, Udal Gobernu Organoentzako aholkuak baino ez direlarik izango, beraz ez lotesleak.

BIGARREN KAPITULUA

ERAKETA ETA KIDEEN ESTATUTUARI BURUZKOA

5. artikulua.—*Udal Aholkularitza Kontseiluaren eraketa*

5.1. Honako hauek izango dira Boluntariotza Sustatzeko Ahol-kularitza Kontseiluko Kide:

- a) Irabazi asmorik gabeko erakunde edo elkarteak, egoitza Portugaleten dutenak, legearen arabera osatuak, Eusko Jaurlaritzako Elkarteen Erregistroan izena emanda dute-nak eta boluntariotza jarduerak burutzen dituztenak, boluntario gehienek edo guztiek parte hartzen dutelarik; gehienez sei ordezkari.
- b) Irabazi asmorik gabeko udalerriko elkarte edo erakundeek, egoitza Portugaletetik kanpo dutenak, legearen arabera osa-tuak, Eusko Jaurlaritzako Elkarteen Erregistroan eta Boluntariotza Elkarteen Errolda Nagusian izena emanda dutenak eta boluntariotza lanak Portugaleten burutzen dituz-tenak, boluntario gehienek edo guztiek parte hartzen dute-larik, bi ordezkari gehienez.
- c) Irabazi asmorik gabeko elkarte edota erakunde pribatuek, legearen arabera osatuak, Eusko Jaurlaritzako Elkarteen

los aspectos que contribuyan a mejorar la acción de las personas voluntarias, así como aquellos que supongan una mejora del bienestar social comunitario.

- f) Asesorar al Ayuntamiento de Portugalete en aquellas cues-tiones de interés general para la mejora del bienestar social comunitario, desde la perspectiva del trabajo del volunta-riado, fomentando la prestación de servicios específicos a favor del voluntariado.
- g) Fomentar la coordinación de las actividades y proyectos que, relacionados con el voluntariado, se realicen o pue-dan realizarse por parte de las distintas concejalías del Ayun-tamiento.
- h) Potenciar el asociacionismo y la participación de las per-sonas en los asuntos municipales específicos del volun-tariado, facilitando información, difusión, apoyo y el ase-soramiento oportuno para la promoción del voluntariado.
- i) Recoger y canalizar las iniciativas y sugerencias que se presenten por personas y —especialmente— por colectivos no representados en el Consejo Asesor para la Promo-ción del Voluntariado.
- j) Valorar la planificación de las acciones municipales en mate-ria de voluntariado, garantizando la pluralidad y la parti-cipación de las asociaciones y/o entidades en el proceso de remover los obstáculos sociales existentes para la pro-moción del voluntariado.
- k) Promover y facilitar la incorporación de personas volun-tarias a través de las asociaciones específicas de ámbito municipal portugalujo.
- l) Informar con carácter previo los programas de subvenciones del departamento competente en políticas de voluntariado.
- m) Facilitar la adscripción de las entidades y asociaciones en el Censo General de Organizaciones de Voluntariado, mediante la correcta información y la aplicación de las ayu-das oportunas para la tramitación correspondiente.
- n) Cualesquiera otras funciones relacionadas con el volun-tariado y su problemática, tendentes a conseguir una mejor atención y promoción del voluntariado en Portugalete, y que a este Foro pudieran encomendársele.

4.3. El Ayuntamiento de Portugalete facilitará, en la medida de sus posibilidades, los medios oportunos para el cumplimiento de las funciones del Consejo Asesor para la Promoción del Volun-tariado y su adecuado funcionamiento.

4.4. Estas funciones se ejercerán mediante la realización de actividades y la emisión de informes o propuestas, que tendrán rango de recomendación para los Órganos de Gobierno Municipal y, por lo tanto, no serán vinculantes.

CAPÍTULO SEGUNDO

DE SU COMPOSICIÓN Y DEL ESTATUTO DE SUS MIEMBROS

Artículo 5.—*Composición del Consejo Asesor Municipal*

5.1. Integrarán el Consejo Asesor Municipal para la Promo-ción del Voluntariado:

- a) Las asociaciones y/o entidades del municipio privadas sin ánimo de lucro con sede social en Portugalete que, cons-tituidas legalmente e inscritas en el Registro de Asocia-ciones del Gobierno Vasco, realicen actuaciones en materia de voluntariado, con participación total o mayori-taria de personas voluntarias, hasta en número de seis representantes.
- b) Las asociaciones y/o entidades del municipio privadas sin ánimo de lucro, con sede social fuera de Portugalete que, constituidas legalmente e inscritas en el Registro de Aso-ciaciones del Gobierno Vasco así como en el Censo Gene-ral de Organizaciones de Voluntariado, realicen actuaciones en materia de voluntariado en Portugalete, con partici-pación total o mayoritaria de personas voluntarias, hasta en número de dos representantes.
- c) Las asociaciones y/o entidades del municipio privadas sin ánimo de lucro que, constituidas legalmente e inscritas en

erregistroan izena emanda eta «gizarte desabantailaren» alorrean izan ezik, beste edozein alorrean boluntariotza sustatu nahi dutenak (kultura alorrean, gazteria eta aisialdiaren sustapena, ingurumen eta animalien babeserako lana, herritarren partaidetza, giza-eskubideak eta bortxakeriaren biktimak...) hiru ordezkari gehienez.

- d) Gizarte-helburu boluntariotzaren sustapena duten Fundazio publiko edo pribatuek, bi ordezkari.
- e) Portugaleteko gazte-elkarteek, ordezkari bi, bata Portugaleteko Aisialdi Sarea delakoaren ordezkaria eta bestea Sarean parte ez diren gainontzeko gazte-elkarteena.
- f) Udalerriko ikastetxe publiko zein pribatu (kontzertatuak) Boluntariotza sustatzeko programak dituztenak euren hezkuntza proiektuaren barruan, bi ordezkari gehienez.
- g) Udalerriko ikastetxe publiko zein pribatuetako Ikasleen Guraso Elkarateak (IGA), boluntariotza sustatzeko programak dituztenak euren hezkuntza proiektuaren barruan, bi ordezkari gehienez.
- h) Legearen arabera osatutako udalerriko auzo elkarteek, 40 afiliatu dituztela ziurtatzen dutenak, bi ordezkari gehienez.
- i) Udal Korporazioko Talde Politikoko bakoitzeko ordezkari bat. Udal talde bakoitzaren eskumena da ordezkari bat zinegotzi batek edo horretarako esku emandako pertsona batek beteko duen adieraztea.
- j) Portugaleteko Udaleko boluntariotza alorreko Udal Sailetako teknikoak (Ongizatea, Droga-menpekotasuna, Osasuna, Hezkuntza eta Gazteria, Kirola, Ingurumena, Kultura...) sei ordezkari, dagokion politika arduradunak aurretiaz izendatuak.
- k) Manuel Calvo Fundazioko ordezkari bat.
- l) Boluntariotza Sustatzeko Zinegotzia edo esku ematen zaion pertsona.
- m) Idazkari bat, Udaleko boluntariotzaren sustapen eta garapen politikari dagokion sailean delegatua eta ordezkaria izango dena.

5.2. Ezarritako kopurua baino elkarte edota erakunde ordezkari gehiago izanez gero, ordezkariak epigrafe bakoitzeko elkarten artean aukeraturiko lirateke, elkarte edo erakunde bakoitzeko boto bat izanik, ezarritako zenbateko gorenera heldu arte.

5.3. Udal Kontseiluko kide bakoitzeko ordezkari titular bat izendatuko da.

5.4. Elkarte edo erakunde berak ezin izango du hiru ordezkari baino gehiago izan edo bere lekuan, epigrafe bakoitzeko guztiaren herena baino gehiago.

6. artikulua.—*Integrazioa eta baldintzak*

6.1. Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluan parte hartu nahi duen edozein erakunde Portugaleteko Udaleko Erregistro Nagusiaren bidez, agiria zuzenduko dio Alkate-presidenteari edo Boluntariotza Sustatzeko Zinegotzi Delegatuari, Kontseiluaren parte izan nahi duela adieraziz eta Araudi honek agintzen dituen bete beharreko baldintza guztiak betetzen dituela egiaztatzen dituzten agiri guztiak aurkeztu.

el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco, estén interesadas en la promoción del voluntariado en otros campos distintos a la «desventaja social» (ámbito cultural, promoción juvenil y tiempo libre, medio ambientales y protectoras de animales, participación ciudadana y civismo, derechos humanos y víctimas de la violencia, etc.), hasta un número de tres representantes.

- d) Las fundaciones, públicas o privadas, que tengan por objeto social para la promoción del voluntariado, hasta en número de dos representantes.
- e) Las asociaciones juveniles de Portugalete, contarán con dos representantes, de los cuales uno pertenecerá a la Red de Grupos de Tiempo Libre de Portugalete - Portugaleteko Aisialdi Sarea, y otro representante del resto de asociaciones juveniles no integrantes en la Red.
- f) Los claustros educativos de centros del municipio, públicos o privados (concertados) que cuenten con programas de promoción del voluntariado como línea transversal de su proyecto educativo, hasta en número de dos representantes.
- g) Los miembros de las asociaciones de madres y padres de alumnos/as (AMPAS) de aquellos centros educativos del municipio, públicos o privados, que cuenten con programas de promoción del voluntariado como línea transversal de su proyecto educativo, hasta en número de dos representantes.
- h) Los miembros de las asociaciones vecinales del municipio legalmente constituidas, que acrediten una afiliación de al menos cuarenta miembros, hasta en número de dos representantes.
- i) Una persona representante de cada Grupo Político con representación en la Corporación Municipal. Es competencia de cada Grupo Municipal decidir si ostenta dicha representación en el Consejo Asesor a través de un concejal o mediante una persona delegada a tal efecto.
- j) Técnicas y técnicos de áreas municipales del Ayuntamiento de Portugalete relacionadas con los ámbitos de actuación del voluntariado (Bienestar Social, Sanidad, Drogodependencias, Educación y Juventud, Deportes, Medio Ambiente, Cultura, etc...) hasta en número de seis representantes, previa designación por el responsable político correspondiente.
- k) Un/a representante de la Fundación Manuel Calvo.
- l) El Concejal Delegado para la Promoción del Voluntariado, o persona en quien delegue.
- m) Una secretaria o secretario, que será el o la que actué como delegada, y suplente, en el área municipal competente en el impulso y desarrollo de políticas de promoción y fomento del voluntariado.

5.2. En el caso de existir mayor número de representantes de entidades y/o asociaciones interesadas que el número máximo establecido, las personas representantes serán elegidas entre las asociaciones de cada uno de los epígrafes, contando con un voto por asociación o entidad, hasta completar el número máximo establecido.

5.3. Por cada miembro del Consejo Municipal se nombrará un titular suplente.

5.4. En ningún caso una misma asociación o entidad podrá ostentar más de tres representantes o, en su caso, más de un tercio del total por epígrafe.

Artículo 6.—*Integración y condiciones*

6.1. Toda entidad interesada en formar parte del Consejo Asesor Municipal para la Promoción del Voluntariado deberá dirigir una instancia a través del Registro General del Ayuntamiento de Portugalete, dirigida al Alcalde-Presidente o al Concejal Delegado para la Promoción del Voluntariado, en la cual solicite formar parte del Consejo, presentando la documentación requerida en el presente Reglamento que verifique el cumplimiento de las condiciones necesarias.

6.2. Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluaren parte diren elkarteek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

- a) Legearen arabera osatuak eta Eusko Jaurlaritzako Elkar-teen Erregistro Nagusian izena emanda egotea.
- b) Egoitza Portugaleten izan, 5. artikuluko b epigrafeko ordezkariak salbu, jarduera-eremua ere Portugalete delarik.
- c) Hamar kide izan gutxienez. Kideen liburua aurkeztuko dute egiaztatzeko eta bertan banan-banan izendatuak agertuko dira kideak.

6.3. Boluntariotza Sustatzeko Udal Aholkularitza Kontseiluaren kideen izendatzea Alkatetza-Dekretuz egingo da, Boluntariotza Sustatzeko Sailak hala eskatuta. Parte hartu nahi duten erakundeek euren sektore edo epigrafeetan proposatuko dituzte ordezkariak, eta kide izendatuko dira Araudi honen 5.2 artikuluan ezarritakoa betez.

6.4. Kontseiluko Kide izateko aukera eta ordezkariak irizpideak kontuan hartuz eta Udal Aholkularitza Kontseilua eta udal taldeak kontsultatuta, Udaleko Alkate-Presidenteak Udal Kontseiluko epigrafe bakoitzeko ordezkarien txandakatzeak edo integrazio berriak proposatu ahal izango ditu, erabakia justifikatzen denean (urteurrenak, efemerideak edo antzekoak). Hala ere, Udal Aholkularitza Kontseiluak du onarpena berresteko eskumena Araudi honen 7. artikuluan babesean.

6.5. Aholkularitza Kontseiluko kideak lau urterako izango da, izendapen ofiziala burutzen den unetik.

6.6. Ikastetxeen partaidetza berriztatzea ikasturte berrien arabera gauzatuko da. Irizpide honekin baino aldatuko ez delarik.

6.7. Alkatetza-Dekretu bidez kideak izendatuta, Araudi honek ezartzen dituen betebeharrak eta eskubideak izango dituzte, beti ere, euren izateari dagozkionak.

6.8. Portugaleteko Udalak edozein informazio eskatu ahal izango du ezarritako baldintzak betetzen diren ziurtatzeko baita Udal Aholkularitza Kontseilua osatzen duten elkarte, erakunde, fundazioen ... eguneratze datuak ere.

6.9. Azaroaren 17ko 38/2003 Legearen, Laguntzen Lege Nagusiaren 13.2 eta 3 artikuluen pean erori diren erakunde eta pertsonak Araudetik kanpo geratuko dira, baita Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategineko 50. artikulua aldatzen duen otsailaren 18ko 4/2005 Legearen, Gizon eta Emakumeen Berdintasunerako Legea, azken seigarren Xedapenari dagozkionak ere, azaroaren 11ko 1/1997, Legegintza- Dekretuaren bidez onartu zena.

6.10. Elkarbizitza, pertsonetikiko begirunea eta aniztasuna, genero berdintasuna eta gizasemearen duintasun baloreak kontuan hartzen ez dituzten erakunde edota elkarteak kanpo utziko dira.

7. artikulua.—Boluntariotza Sustatzeko Udal Aholkularitza Kontseiluan geroago sartzeari buruzkoa

7.1. Portugaleteko Boluntariotza Sustatzeko Udal Aholkularitza Kontseiluan sartu nahi duten elkarte edo erakundeek Udal Aholkularitza Kontseiluko Presidenteari zuzendu behar diote eskaria idatziz, Araudi honen 6.1 artikuluko baldintzak betetzen dituztela egiaztatuz.

7.2. Eskubideak Aholkularitza Kontseiluak onartuko ditu Presidenteak eskatuta, edo lau erakunde-kideten abalarekin, behin baldintzak betetzen direla egiaztatuta.

7.3. Aholkularitza Kontseiluaren parte izan nahi duten elkarte edota erakundeek 6.1. artikuluko gutxienezko baldintzak izan behar dituzte.

6.2. Las asociaciones representadas en el Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado deberán reunir las condiciones siguientes:

- a) Estar debidamente constituidas e inscritas en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.
- b) Tener domicilio social en Portugaleta, a excepción de las/os representantes del epígrafe b del artículo 5, con ámbito de actuación en Portugaleta.
- c) Poseer al menos diez socias o socios. Dicha acreditación se efectuará mediante la presentación del libro de socios con la enumeración de sus identidades.

6.3. El nombramiento de los miembros del Consejo Municipal para la Promoción del Voluntariado se efectuará mediante el oportuno Decreto de Alcaldía, a propuesta de la Concejalía para la Promoción del Voluntariado. Las entidades que deseen participar podrán proponer a los representantes dentro de sus sectores o epígrafes, que serán designados miembros atendiendo a la dispuesto en el artículo 5.2 del presente articulado.

6.4. Atendiendo a criterios de representatividad y oportunidad para la designación de los miembros del Consejo, previa consulta de los grupos municipales y del Consejo Asesor Municipal, el Alcalde-Presidente del Ayuntamiento podrá proponer alternancias o nuevas integraciones en los representantes del Consejo Municipal de cada epígrafe, quedando justificada tal decisión (aniversarios, efemérides, o similares). No obstante, es competencia del Consejo Asesor Municipal la ratificación definitiva de su aceptación, al amparo de lo establecido en el artículo 7 del presente Reglamento.

6.5. La condición de miembro del Consejo Asesor comprenderá cuatro años desde su nombramiento oficial.

6.6. La participación de los centros educativos estará sujeta a la renovación por cursos escolares, debiendo ser modificada atendiendo a dicho criterio.

6.7. Una vez los miembros hayan sido nombrados por Decreto de Alcaldía, éstos tendrán los derechos y deberes contemplados en el presente Reglamento, inherentes a tal condición.

6.8. El Ayuntamiento de Portugaleta podrá solicitar cuanta información se estime oportuna a fin de verificar el correcto cumplimiento de los requisitos establecidos, así como la actualización de los datos de las entidades, asociaciones, fundaciones, etc... que conforman el Consejo Asesor Municipal.

6.9. Quedarán excluidas todas aquellas personas y entidades en quienes concurren alguna de las circunstancias previstas en el artículo 13.2 y 3 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como aquellas afectas por la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, por la cual se modifica el artículo 50 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda de Euskadi, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

6.10. Quedarán excluidas todas aquellas entidades y/o asociaciones que no tengan en consideración los valores de convivencia, pluralidad y respeto a las personas, igualdad de géneros, así como los valores de dignidad del ser humano.

Artículo 7.—Incorporación posterior al Consejo Asesor Municipal para la Promoción del Voluntariado

7.1. Las organizaciones o entidades que pretendan su incorporación al Consejo Asesor Municipal para la Promoción del Voluntariado de Portugaleta deberán dirigir su solicitud por escrito a la Presidencia del Consejo Asesor Municipal, debiendo acreditar el cumplimiento de las condiciones fijadas en el artículo 6.1 del presente Reglamento.

7.2. Las solicitudes de integración serán aprobadas por el Consejo Asesor, a propuesta de la Presidencia o con el aval de cuatro entidades miembro, una vez comprobado el cumplimiento de los requisitos.

7.3. Aquellas asociaciones y/o entidades que deseen participar en el Consejo Asesor deberán reunir las mismas condiciones que las establecidas en el artículo 6.1.

7.4. Datuetan suertatzen den edozein aldaketaren berri eman beharko da Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluaren Idazkaritzan, aldaketa gertatu eta hilabeteren barruan.

7.5. Presidenteak edo Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluaren edozein kideren eskabidez, pertsonak edo erakundeak deitu ahal izango dira egun baten edo beti, ohiz kanpoko irizpideak kontuan izanik, Foroari interesgarriak gerta dakizkion gaien eztabaidetan aholkuak emateko, ahotsarekin baina botorik gabe.

7.6. Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluak parte hartzera gonbidatuko ditu beti, Bolunta, Zerbikas, Ede fundazioa, Edex Fundazioa eta Hezkuntzako Berritzeguneko boluntario profesionalak, baita antzeko erakunde eta organismoak ere.

7.7. Udal Aholkularitza Kontseiluak kide kopuruaren berrikuntza partziala onartu ahal izango du, horretarako burutuko den ez ohiko batzarrean ordezkarien bi herenek hala bermatzen badute eta kide kopuruaren erdia gehi bateko quorum-a badago. Berrikuntza partziala, ez ohiko egoeratan edo Legegintzaldi batetik bestera Aholkularitza Kontseiluaren jarraipena bermatzeko denean burutuko da.

8. artikulua.—Kide izateko eskubidea galtzea

8.1. Kide izateko eskubidea galduko dute honako arrazoietan erortzen diren elkarte edo erakundeetako ordezkariak:

- a) Borondatez, Presidenteari eskutitz bat zuzenduta.
- b) Aholkularitza Kontseiluaren batzarretara joan ez izana ez justifikatzeagatik, elkarren segidako hiru alditan edo bost bider aldizka.
- c) Araudi hau edo gobernu organoen akordioak etengabe ez betetzearen, edo Foroaren funtzionamenduan eteteak sorrarazi direnean.
- d) Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluaren oinarri, helburu eta baloreen kontrako adierazpenak edota jokabideak direla eta. Foroa osatzen duten pertsona kopuruaren bi herenek hala baderitzote.
- e) Ordezkatzen duen erakunde edo elkartearen uzteagatik.
- f) Ordezkatzen duen elkarte, talde edo kolektiboa desegiteagatik.
- g) Elkarte edo erakundearen estatutuak aldatzen direnean eta horrek hautatzeko erabili ziren irizpideak ere aldarazten dituenean.
- h) Zinegotzi edo Talde politikoaren ordezkoa izateko eskubidea galtzean.
- i) Korporazioaren aginte iraungipenaz, epea amaitzean, ordezkokoak izendatu arte ohiko administrazio funtzioak beteko dituelarik.
- j) Heriotza edo ezgaitasun kasuetan.

8.2. Aholkularitza Kontseiluko kide-kargua uztea Alkatetza-Dekretuz onartuko da, Aholkularitza Kontseiluaren Presidentetzan proposatu eta bozkatu ondoren, eta dagokion pertsonari espediente bideratu eta audientzia emanda.

8.3. Horrelakoetan, hurrengo 30 egunetan izendapen barri bat eragingo da Araudi honetan ezarritakoa betez.

9. artikulua.—Kideen eskubideak eta betebeharrak

9.1. Portugaleteko Udaleko Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluan parte-hartzea libre, altruista eta interesgabea da, kideek Legeriak xedatzen dituen betebeharrak eta eskubideak izanik, batez ere, Araudi honetan ezarrita daudenak.

7.4. Cualquier modificación posterior de los datos aportados deberá notificarse a la Secretaría del Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado, dentro del mes siguiente a la fecha en que se produzca.

7.5. A instancias de la Presidencia, como por petición formulada por cualquiera de las/os representantes del Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado, podrán ser convocados aquellas personas o entidades que, atendiendo a criterios excepcionales, resulten de interés para las deliberaciones del Foro, pudiendo ser su presencia puntual o constante, con fines de asesoramiento. Dichas personas carecerán del derecho de voto.

7.6. Serán invitados de manera permanente a participar en el Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado profesionales de Bolunta, Zerbikas, Fundación Ede, Fundación Edex, Berritzegune de Educación, así como otros organismos y entidades de naturaleza análoga.

7.7. El Consejo Asesor Municipal podrá aprobar una renovación parcial de sus miembros, siendo necesario que así lo avallen dos tercios de los representantes en una reunión extraordinaria convocada a tal efecto, y que cuente con un quórum mínimo de la mitad más uno de sus miembros. Dicha renovación parcial podrá producirse cuando concurren circunstancias extraordinarias que así lo aconsejen, o como fórmula para garantizar la continuidad y sucesión del Consejo Asesor entre legislaturas.

Artículo 8.—Pérdida de la calidad de miembro

8.1. Perderá su condición de miembro las personas representantes de asociaciones o entidades que incurran en las siguientes causas:

- a) Por voluntad propia, mediante la presentación del escrito a la Presidencia.
- b) Por falta de asistencia injustificada tres veces consecutivas o cinco alternas a las reuniones del Consejo Asesor.
- c) Por el incumplimiento reiterado del presente Reglamento, los acuerdos de los órganos de gobierno, o la perturbación grave del funcionamiento del Foro.
- d) Por conductas o realizaciones de actividades y/o manifestaciones contrarias a los principios, objetivos y valores del Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado, y que así sea apreciado fehacientemente por dos tercios de las personas que integran el Foro.
- e) Por cese en la asociación o entidad por la que resultó electo.
- f) Por la disolución de la asociación, grupo o colectivo que representa.
- g) Por cambio sustancial en los estatutos de la asociación o entidad, que modifiquen el criterio por el cual fueron designados.
- h) Por pérdida de la condición de concejal o concejala, o de la representación del Grupo Político.
- i) Por extinción del mandato de la Corporación, al expirar su plazo, sin perjuicio de que continúe en sus funciones solamente para la administración ordinaria hasta la designación de sus sucesores.
- j) Por fallecimiento o incapacitación.

8.2. El cese como miembro del Consejo Asesor será acordado por Decreto de Alcaldía, previa propuesta de la Presidencia del Consejo Asesor y votación en dicho órgano, una vez tramitado el expediente oportuno en el que habrá de darse audiencia a la persona afectada.

8.3. En tales supuestos, en el plazo de treinta días siguientes se procederá a un nuevo nombramiento, según lo establecido en el presente Reglamento.

Artículo 9.—Derechos y deberes de los miembros

9.1. La participación en el Consejo Municipal para la Promoción del Voluntariado del Ayuntamiento de Portugalete es libre, altruista y desinteresada, gozando sus miembros de los derechos y deberes que le otorga la legislación y, particularmente, los reseñados en el presente Reglamento.

9.2. Kideen eskubideak

Kideen eskubideak ondokoak dira:

- a) Kontseiluak onartu dituen txostenak betetzeko, jardueren berri izatea.
- b) Kontseiluaren akta eta dokumentazioa eskuratzea izatea.
- c) Kontseiluan proposamen eta ekimenak aurkeztu eta defenditzea.
- d) Proposamen bat garatzeko beharrezkoa duenean, korporazioko zerbitzuek duten Boluntariotzari buruzko informazioa eskatzea Kontseiluaren bidez.
- e) Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluaren ordezkariak ahotsa eta botoa izango dituzte 5.1 artikuluko «j» eta «m» epigrafeetan agertzen diren ordezkariak izan ezik, hauek ahotsa baino ez dutelarik izango.
- f) Araudi edo indarrean dagoen Legediari esleitu lekizkiokeen beste eskubideak.

9.3. Kideen betebeharrak

Kontseiluko kideak honako betebeharrak dituzte:

- a) Kontseiluaren bileretara joan eta parte hartzea.
- b) Kontseiluak bultzatutako jardueren garapenean parte hartzea.
- c) Kontseiluaren sustapen eta garapena hobetzen lagundu.
- d) Araudi honetan adierazten denari errespetua izan eta betetzea.
- e) Kontseiluko kideek suerta lekizkiokeen edozein aldaketaren berri emango diote Udalari (ordezkatzeko duen elkarrekin banatzea, elkarrekin desagertzea, erakundearen estatutu aldaketak...).
- f) Araudi honen edo indarrean dagoen Legediari esleitutako beste guztiak.
- g) Eztabaidatu diren gaiei buruzko konfidentzialitatea gorde beharrezkoa denean.

HIRUGARREN KAPITULUA

UDAL AHOULKULARTITZA KONTSEILUAREN ANTOLAKUNTZA EGITURARI ETA FUNTZIONAMENDUARI BURUZKOA**10. artikulua.—Udal Aholkularitza Kontseiluaren Organoak**

Portugaleteko Udalaren Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluaren funtzionamendurako organoak honakoak dira:

- 1) Presidentea.
- 2) Kontseilu Osoa.
- 3) Presidenteordea.
- 4) Idazkaria.

11. artikulua.—Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluaren Funtzionamendua (Kontseilu Osoa)**11.1. Kontseilu Osoaren osaketa**

Portugaleteko Udalaren Boluntariotza Sustatzeko Udal Aholkularitza Kontseiluaren Osoko Bilkura (Kontseilu Osoa) 5. eta 6. artikuluetan ezarritako irizpideen arabera kide izatera heldu diren kide guztiak osatuko dute, baita Kontseiluko Idazkariak ere, Alkate-Presidentea buru dutelarik edo horretarako eskuordetu duen pertsona.

9.2. Derechos de los miembros

Son derechos de los miembros los siguientes:

- a) Recibir información sobre las actividades que se realicen en cumplimiento de los informes adoptados por el Consejo.
- b) Tener acceso a las actas y documentación del Consejo.
- c) Presentar y defender propuestas e iniciativas en el ámbito del Consejo.
- d) Solicitar, a través del Consejo, la información que obre en poder de los servicios de la Corporación en materia de Voluntariado, y le sean precisos para desarrollar una propuesta.
- e) Los representantes del Consejo Asesor Municipal para la Promoción del Voluntariado gozarán del derecho a la participación con voz y voto, a excepción de los representantes contemplados en los epígrafes «j» y «m» del artículo 5.1, que ejercerán sólo el derecho a voz sin voto.
- f) Cuantos otros derechos pudieran serles atribuidos por este Reglamento o por la legislación vigente que le sea de aplicación.

9.3. Deberes de los miembros

En correspondencia, los miembros del Consejo están sujetos a los siguientes deberes:

- a) Asistir y participar activamente en las sesiones del Consejo.
- b) Colaborar en el desarrollo de las actividades promovidas por el Consejo.
- c) Contribuir al mejor desarrollo y promoción del Consejo.
- d) Respetar y cumplir lo expuesto en el presente Reglamento.
- e) Comunicar al Ayuntamiento cualquier modificación de su condición por la cual resulta miembro del Consejo (cese en la asociación por la que resultó electo, disolución de la asociación, cambios estatutarios en la entidad, etc.).
- f) Cuantos otros pudieran serles atribuidos por este Reglamento o por la legislación vigente que le sea de aplicación.
- g) Preservar la confidencialidad de aquellos asuntos deliberados que así lo aconsejen.

CAPÍTULO TERCERO

DE LA ESTRUCTURA ORGANIZATIVA Y DEL FUNCIONAMIENTO DEL CONSEJO ASESOR MUNICIPAL**Artículo 10.—Órganos del Consejo Asesor Municipal**

Los órganos de funcionamiento del Consejo Asesor Municipal para la Promoción del Voluntariado del Ayuntamiento de Portugalete son los siguientes:

- 1) La Presidencia.
- 2) El Consejo Pleno.
- 3) Vicepresidencia.
- 4) Secretaría.

Artículo 11.—Funcionamiento del Consejo Asesor Municipal para la Promoción del Voluntariado (Consejo Pleno)**11.1. Composición del Consejo Pleno**

El Pleno del Consejo Municipal para la Promoción del Voluntariado del Ayuntamiento de Portugalete (Consejo Pleno) está integrado por todas y todos los miembros que, en función de los criterios establecidos en los artículos quinto y sexto, hayan alcanzado dicha condición, así como por la Secretaría del Consejo, siendo presidido por el Alcalde-Presidente o persona en quien expresamente realice delegación.

11.2. Atribuzioak

Kontseilu Osoa da Udal Kontseiluaren organo erabakitzaile goren eta honako atribuzio hauek dagozkie:

- a) Kontseiluaren lan programa burutu, jardueren lehentasunak ezarri.
- b) Deitua denean, dagozkion gaietarako buruz hitz egin.
- c) Portugaleten Boluntariotza sustatzeko edo bultzatzeko politiken formulazioan egin eta ezartzen diren ikerketa, programa zuzentzaile eta jardunbideak aztertu eta ezagutu, gero egiten laguntzeko.
- d) Aintzat hartzen diren gaien azterketa-agiriak egin, proposamen edo aukera ez lotesleak burutu daitezkeelarik.
- e) Araudi honen laugarren artikuluan ezartzen diren funtzio nagusiak.
- f) Aurreko bilerako akta onartu, egokia bada.

11.3. Maiztasuna

Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluak lau hilero izango ditu ohiko bilerak, Presidenteak aurretiaz deituta, eta ohiz kanpoko bilerak Presidenteak horrela deritzonean, berak eskatuta edo ordezkarien laurden batek eskatuta.

11.4. Deialdiak

- a) Ohiko bilerak, burutu baino zazpi egun natural lehenago deituko dira.
- b) Ohiz kanpokoak aurrerapen berarekin deituko dira, premiazkoak salbu, hauek aurrerapen txikiagoarekin deituko dira.
- c) Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluaren ordezkariak lana, familia eta parte-hartze publikoa bateragarriak egiteko neurriak hartuko dira, parte hartzaileen adostasunez.
- d) Deialdian presidenteak bilerarako jarritako data, ordua eta lekua agertuko dira beharrezko agiriak atxikita.
- e) Eguneko Ordenan Presidenteak aukeratutako gaiak eta Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluaren kideek presidenteari oniritzi proposatutakoak agertuko dira.
- f) Ohiko bileren gai-zerrendak galderak eta eskaerak atala izango du, Aholkularitza Kontseiluko ordezkariak galderak egiteko. Bileretan aparteko proposamenen atal bat ere izango da, elkarte, erakunde, eskola kontseilu eta antzekoen ordezkarietarako bereziki. Proposamena Aholkularitza Kontseiluan aztertzeko, proposamena egin duen erakundeak edo pertsonak Foroko Presidenteari informazio eta agiri guztiak aurkeztaraziko dizkio bilera aurretiko 48 orduetan, txostenak aztertu eta beste ordezkarietarako berri emateko.
- g) Gai-zerrendaren jakinarazpena betiko bideetatik burutuko da, batez ere teknologia berrien bidez (e-mail).
- h) Eztabaidagaien arabera, batzarretara profesional adituak edo gaiekin lotura duten erakundeen ordezkariak etorriko dira aholkuak ematera, presidenteak eskatuta, ahotsarekin baina botorik gabe.
- i) Edozein erakunde edo Aholkularitza Kontseiluko kide den edozein ordezkari eskatuta, parte hartu dezakete egokiak deritzen profesionalak, aholkuak emateko, ahotsarekin baina

11.2. Atribuciones

El Consejo Pleno es el máximo órgano de decisión del Consejo Municipal, y le corresponden las siguientes atribuciones:

- a) Elaborar el programa de trabajo del Consejo, estableciendo un orden de prioridad en sus actuaciones.
- b) Pronunciarse sobre todos los temas por los cuales se le haya convocado.
- c) Recabar y conocer cuantos estudios, programas, directrices y líneas de actuación se elaboren y establezcan en la formulación de las políticas de fomento y promoción del voluntariado en Portugalete, para colaborar en su elaboración.
- d) Emitir documentos de análisis de las cuestiones que tome en consideración, pudiendo realizar propuestas o alternativas de carácter no vinculante.
- e) Aquellas funciones generales que este Reglamento contempla en su artículo cuarto.
- f) Aprobar, si procede, el Acta de la Sesión anterior.

11.3. Periodicidad

El Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado se reunirá con carácter ordinario, previa convocatoria de la Presidencia, de forma cuatrimestral, y con carácter extraordinario cuando así se estime oportuno por la Presidencia, a instancia propia o de al menos una cuarta parte de sus representantes.

11.4. Convocatorias

- a) Las sesiones ordinarias habrán de ser convocados con siete días naturales de antelación.
- b) Las sesiones extraordinarias habrán de ser convocadas con la misma antelación, a excepción de aquellas que tengan carácter urgente, que podrán ser convocadas con una antelación menor.
- c) Se adoptarán medidas tendentes a conciliar la vida familiar, laboral y de participación pública de las personas representantes en el Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado, de común acuerdo entre sus integrantes.
- d) La convocatoria deberá contener el orden del día fijado por la Presidencia, la fecha, hora y lugar de su celebración, e ir acompañadas, en su caso, de la documentación necesaria.
- e) El orden del día será confeccionado con los asuntos que considere oportuno incluir la Presidencia, y aquellos otros que le sean propuestos por las personas que integran el Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado, y que cuenten con la conformidad de la Presidencia.
- f) El orden del día de las sesiones ordinarias deberá incluir necesariamente un apartado de ruegos y preguntas, donde las personas representantes en el Consejo Asesor puedan formular aquellas cuestiones que estimen de interés. De igual modo, en dichas sesiones se incluirá un apartado de propuestas varias, destinado exclusivamente a las personas representantes de las asociaciones, entidades, consejos escolares, y similares. Para que la propuesta sea debatida en el Consejo Asesor, la persona o entidad proponente estará obligada a facilitar la información y/o documentación necesaria a la Presidencia del Foro con una antelación mínima de cuarenta y ocho horas antes de la celebración de la sesión, a fin de recabar los informes oportunos y transmitir la información al resto de representantes.
- g) La notificación del orden del día se realizará de forma fehaciente a través de los medios habituales, preferentemente a través de las nuevas tecnologías (email).
- h) Cuando los asuntos a debatir así lo aconsejen o sea necesario, podrán acudir a las reuniones profesionales expertos o representantes de entidades relacionados con los asuntos a tratar, con fines de asesoramiento, con voz pero sin voto, a instancia de la Presidencia.
- i) A propuesta de cualquier entidad o representante miembro del Consejo Asesor podrán participar, con fines de asesoramiento, con voz pero sin voto, aquellos profesionales

botorik gabe; horretarako, aurretiaz, ohiko bilera burutu baino 48 ordu lehenago, presidenteari jakinaraziko zaio, Aholkularitza Kontseiluko gainontzeko kideei berri emateko eta nahi balute, antzeko ekarpenak egin ditzaten.

11.5. Quoruma

Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseilua kide kopuruaren heren bat badago eraturatzen emango da, lehenengo deialdian eta ordu erdi beranduago, bigarren deialdian, bertaratutakoekin, beti Presidentea, Presidenteordea, Idazkaria eta bokal bi egon behar direlarik.

11.6. Akordioak hartzea

- Akordioak ohiko bozketaz hartuko dira, gehiengoz, boto eskubidea duten bertaratutakoek abstenitu ahalko direlarik.
- Gai baten eztabaida eta bozketa hasi eta gero, pertsona bat edo batzuk ez egoteak, egingo den bozketan abstentzioa suposatuko du.
- Bozketan berdinketa emango balitz, bigarren bozketa bat burutuko da, oraingoan ere berdinketa emango balitz, presidentearen kalitatezko botoa izango da erabakigarria.
- Presidenteari dagokio bozketa errepikarazteko eskubidea, zenbaketa zalantzarik izanez gero.
- Botoa pertsonala eta delegazina da.

11.7. Partaidetza eskubidea

- Kide guztiek dute eskubidea gai zerrendako gaietara zein beste kideen jarrerari buruzko iritzia emateko.
- Ondorioz, kide guztiek izango dute hitza emateko eskubidea baita eztabaidatuko denari buruzko boto-azalpena emateko eskubidea ere. Presidenteak, eztabaidaren moderatzaile den aldetik, gai bati buruz mintzatzeko eskubidea ukatuko balu, bokalak txanda berri bat eskatuz gero, Idazkariak edo idazkari delegatuak egoera horren berri idatziko du.
- Jarrera eta proposamen guztiak bidaliko dira udalera eztabaidatu ondoren, gainontzeko kideen iritzia dena delakoa izanik ere, ze euron iritziak ere Herri-Administrazioa bidaliko dira eta.

11.8. Udal Kontseiluaren Aktak

- Bilera bakoitzean Udal Kontseiluko idazkaria denak akta hartuko du eta Udalera bidaliko du kide guztien iritzia eta proposamenekin.
- Aktak txosten edo proposamen balioa izango du behar denean.
- Aktan honakoa agertuko da:
 - Lekua, data eta hasiera eta amaiera orduak.
 - Bilerara etorri diren guztien izen abizenak baita etorri ez direnenak ere eta egiaztagiriak.
 - Bilera ohikoa edo ez ohikoa den eta lehenengo edo bigarren deialdian burutu den.
 - Kideen eztabaida eta iritzia edota proposamen guztien laburpena.
- Akta, behin Udal Kontseiluak onartuta, horretarako sortu den akta-liburura transkribatuko da Presidentearen eta Idazkariaren sinadurekin baimenduztat emango delarik.

11.9. Udal Kontseiluaren funtzionamendurako araudi aplikagarria

Araudi honetan jasotzen ez dena, Toki Erakundearen Antolaketa Jardunbide eta Lege Araubidean organo osagarriari buruz ezarritakoa betez aplikatuko da.

que se estimen oportuno, previa comunicación a la Presidencia con una antelación mínima de cuarenta y ocho horas a la celebración de la sesión ordinaria a fin de comunicar tal incidencia al resto de integrantes del Consejo Asesor quienes podrán proponer similares aportaciones.

11.5. Quórum

El Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado se constituye válidamente con la asistencia de un tercio del número de sus miembros, en primera convocatoria, y de las personas miembros presentes en segunda convocatoria, media hora después, requiriéndose en todo caso la asistencia de la Presidencia, o de la Vicepresidencia, del Secretario/a, y dos vocales.

11.6. Adopción de acuerdos

- La adopción de acuerdos se producirá mediante votación ordinaria, por mayoría, pudiendo las/os asistencias con derecho a voto abstenerse de votar.
- La ausencia de una o varias personas, una vez iniciada la deliberación y votación de un asunto equivale, a efectos de votación correspondiente, a la abstención.
- En el caso de votación con resultado de empate, se efectuará una segunda votación, y de persistir el empate, decidirá el voto de calidad de la Presidencia.
- Corresponde a la Presidencia el derecho a repetir una votación en caso de que existiesen dudas sobre el recuento.
- El voto es personal e indelegable.

11.7. Derecho a la participación

- Todos los miembros tienen derecho a plantear su posición sobre los asuntos del orden del día, así como sobre las posiciones de los demás miembros.
- En consecuencia, todos los miembros tendrán derecho al uso de la palabra, así como a emitir una explicación de voto sobre los asuntos a deliberar. En caso de que la Presidencia, por la moderación del debate, negase el derecho a intervenir sobre un asunto, si el vocal solicitase un nuevo turno el secretario o secretaria delegada deberá dejar constancia de tal circunstancia.
- Todas las posiciones y propuestas serán remitidas al Ayuntamiento, tras su deliberación, independientemente de la mayor o menor coincidencia del resto de los miembros cuyas opiniones también se remitirán a la Administración Local.

11.8. Actas del Consejo Municipal

- De cada sesión la persona que ejerza las funciones de la Secretaría del Consejo Municipal extenderá acta que será remitida al Ayuntamiento con todas las opiniones y propuestas de los miembros.
- Dicha acta tendrá el valor de informe y/o propuesta cuando sea preciso.
- En el acta se hará constar:
 - Lugar, fecha y horas inicial y final de celebración.
 - Nombre y apellidos de todos los miembros asistentes a la sesión, así como las ausencias justificadas.
 - Carácter ordinario o extraordinario de la sesión, y si se celebra en primera o segunda convocatoria.
 - Síntesis de las deliberaciones y de todas las opiniones y/o propuestas de los miembros.
- El acta, una vez aprobada por el Consejo Municipal, se transcribirá en el libro de actas creado a tal efecto, autorizándola con las firmas de la Presidencia y de la Secretaría.

11.9. Normativa aplicable sobre el funcionamiento del Consejo Pleno

En lo no contemplado en el presente articulado será de aplicación lo dispuesto para el funcionamiento de los órganos complementarios en el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

12. artikulua.—Udal Aholkularitza Kontseiluaren Presidentetza

12.1. Korporazioko Alkate-Presidenteari dagokio Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluaren presidentea izendatzea, Alkatetza-Dekretuaren bidez.

12.2. Dena dela, Aholkularitza Kontseiluaren Presidentea Portugaleteko Udaleko Alkate-Presidentea izango da.

12.3. Benetako Presidentea, Boluntariotza sustatzeko politikak sustatu eta garatzeko Udal Saileko Zinegotzi Delegatua izango da (Boluntariotza Sustatzeko Saila) araudi honen 12.1 artikuluan ezarritakoa bestelakoa bada ere. Era berean, Zinegotzi Delegatua ez dagoenean edo eragozpenak dituenean, alkateak izendatuko du presidenteordea.

12.4. Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluaren Presidentearen funtzioak dira:

- a) Organoa ordezkatu eta erakunde, entitate eta batzorde-etan ordezkaria izatea, baita komunikabideetan ere.
- b) Kontseiluaren eskumenei dagokienean, indarrean dagoen legedia betetzea bermatu.
- c) Kontseiluaren helburuak beteko direla ziurtatu.
- d) Bileren deialdiak eta gai zerrenda ipini.
- e) Bileren buru izan, eztabaidak moderatu, bileran ordena mantendu eta hala behar denean, bertan behera utzi benetako arrazoiak direla medio.
- f) Bere botoarekin berdinketak ebatzi, akordioak hartzeko-tan.
- g) Udal Kontseiluak adierazitako eskabide, errekerimendu eta jarduerak, udal organoetara bideratu. Haren bilakaeraren eta hartutako erabakien berri eman beharko die Aholkularitza Kontseiluko kideei, horretarako egokientzat jotzen den komunikabidea erabiliz.
- h) Eztabaidagaien arabera, profesionalak gonbidatu Udal Kontseilura.
- i) Organoaren Presidenteari dagozkion beste funtzioak.

13. artikulua.—Udal Aholkularitza Kontseiluaren Presidente-ordetza

13.1. Alkate-presidenteari dagokio Udal Kontseiluaren presidenteordea izendatzea, berariaz, Alkatetza-Dekretuz, araudi honen 12.3 artikulua babesean.

13.2. Presidente ordearen funtzio nagusia presidentea ordezkatzeko izango da, bere kargutik alde beharra izan duenean, ez dagoenean, gaixorik dagoenean edo eragozpenak dituenean.

14. artikulua.—Udal Aholkularitza Kontseiluaren Idazkaritza**14.1. Idazkari delegatua**

Aholkularitza Kontseiluak idazkaria eta idazkari delegatu lana beteko duen ordezkaria izango ditu.

14.2. Izendapena

Portugaleteko Udaleko Alkatetza-Presidentetzari dagokio Udal Kontseiluko Idazkaria izendatzea.

14.3. Funtzioak

Idazkariaren funtzioak, Presidentearen zuzendaritzapean, honakoak izango dira:

- a) Presidenteak agindutako bileren deialdiak burutu eta bideratzea. Deialdiari gai zerrenda, aurreko bileraren akta eta Udal Kontseiluan aztertuko diren gaien dokumentazio guztia erantsiko zaio.

Artículo 12.—La Presidencia del Consejo Asesor Municipal

12.1. Corresponde al Alcalde-Presidente de la Corporación la designación de la presidencia del Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado, mediante delegación expresa de la misma a través del oportuno Decreto de Alcaldía.

12.2. En cualquier caso, la Presidencia nata del Consejo Asesor será ostentada por el Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Portugalete.

12.3. La Presidencia efectiva la ocupará el Concejale Delegado del Área Municipal competente en el impulso y desarrollo de las políticas de promoción del voluntariado (Concejale para la Promoción del Voluntariado), sin embargo de lo dispuesto en el artículo 12.1 del presente Reglamento. De igual modo, por ausencia, o justo impedimento del Concejale Delegado, la Alcaldía nombrará libremente un vicepresidente o vicepresidenta.

12.4. Son funciones de la Presidencia del Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado las siguientes:

- a) Ostentar la representación del órgano, y ejercer la representación del mismo en instituciones, entidades y comisiones, así como con los medios de comunicación.
- b) Garantizar el cumplimiento de la legislación vigente en el ámbito de las competencias del Consejo.
- c) Asegurar el cumplimiento de los fines del Consejo.
- d) Acordar las convocatorias de las sesiones, y la fijación del Orden del Día.
- e) Presidir las sesiones, moderar el desarrollo de los debates, mantener el orden en el transcurso de la sesión y, en su caso, suspenderlas por causas justificadas.
- f) Dirimir con su voto los empates, a efectos de adoptar los acuerdos.
- g) Canalizar ante el órgano municipal correspondiente todas las peticiones, requerimientos y actuaciones señaladas por el Consejo Municipal, informando de su seguimiento y de los acuerdos adoptados a los miembros del Consejo Asesor, mediante el cauce que se estime oportuno.
- h) Invitar al Consejo Municipal a las personas profesionales que estime oportuno, en razón de los temas a tratar.
- i) Ejercer cuantas otras funciones sean inherentes a su condición de Presidente del órgano.

Artículo 13.—La Vicepresidencia del Consejo Asesor Municipal

13.1. Corresponde al Alcalde-Presidente el nombramiento de la vicepresidencia del Consejo Municipal, por delegación expresa mediante el oportuno Decreto de Alcaldía, al amparo del artículo 12.3 del presente Reglamento.

13.2. La función fundamental de la vicepresidencia será la sustitución de la Presidencia en los casos de ausencia en el ejercicio de su cargo, vacante, enfermedad o justo impedimento.

Artículo 14.—La Secretaría del Consejo Asesor Municipal**14.1. El Secretario Delegado**

El Consejo Asesor tendrá una secretaria o secretario, y suplente, que será quien actúe como tal secretario delegado.

14.2. Nombramiento

Corresponde a la Alcaldía-Presidentencia del Ayuntamiento de Portugalete la designación de la persona que desempeñe las funciones de Secretaría del Consejo Municipal.

14.3. Funciones

Las funciones de la secretaria o secretario, bajo la dirección de la Presidencia del mismo, serán las siguientes:

- a) Confeccionar y cursar las convocatorias de las sesiones, por orden de la Presidencia. A dichas convocatorias acompañará el orden del día, el acta correspondiente de la sesión anterior, así como cuanta documentación fuese precisa para la deliberación de los asuntos a tratar por el Consejo Municipal.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> b) Kontseiluaren bileretara joatea ahotsarekin baina botorik gabe. c) Bileren aktaren borradore a egitea eta presidentea, bertarutako Kontseiluko kideek eta berak sinatzea. Kontseiluko Idazkariaren funtzioa izango da horretarako sortuko den akta liburuan bileren akta jasotzea ere, presidentearen eta idazkariaren sinadurek baliozkotuko dutelarik. d) Kideen mezuak jaso, beraz, jakinarazpenak, datu eskabideak, zuzenketak edo ezagutu beharreko bestelako edozein idatzi. e) Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluko kideen erregistroa eraman, altak eta bajak. f) Aholkularitza Kontseiluaren akordio eta irizpenen lekukotasuna eman. g) Artxibo eta erregistro lanak burutu. h) Idazkariari datxekion beste edozein funtzio. | <ul style="list-style-type: none"> b) Asistir a las reuniones del Consejo, con voz pero sin voto. c) Levantar borrador del acta de las sesiones, firmándolas junto con la Presidencia, y los miembros del Consejo presentes. De igual modo, será función del Secretario/a del Consejo levanta el acta de las sesiones en el libro de actas creado a tal efecto, siendo validado por la rúbrica de la Presidencia y del Secretario. d) Recibir los actos de comunicación de los miembros y, por tanto, las notificaciones, peticiones de datos, rectificaciones o cualquier otra clase de escritos de los que deba tener conocimiento. e) Llevar de forma actualizada el registro de los miembros que componen el Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado, así como las altas y bajas. f) Emitir testimonio de los acuerdos o dictámenes del Consejo Asesor . g) Desempeñar las funciones de archivo y registro. h) Cuantas otras funciones sean inherentes a su condición de Secretario/a. |
|---|---|

LAUGARREN KAPITULUA

HERRITARREN PARTAIDETZARI BURUZKOA

15. artikulua.—Herritarrekiko harremanak

15.1. Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluak bere kudeaketa eta bere alorrari dagozkion gaiet buruz informatuko ditu portugaletarrek, eskura dituen komunikabide eta ekintza informatzaileen bidez. Gainera, eztabaida, batzar, kontsulta, inkesta edo beste bide batzuetatik batuko du herritarren iritzia.

15.2. Portugaletarrek eta udalerriko elkarteek, Aholkularitza Kontseiluko bileretan parte hartzea eskatu ahal izango dute jarduera zehatzak burutzeko proposamenak egiteko.

15.3. Eskabidea idatziz egingo da, arrazoituta eta Aholkularitza Kontseiluaren Presidenteari zuzenduko zaio, beharrezko informazio edo agiriak atxikita, egin nahi den galderaren ezagutza izan dezan.

15.4. Eskabidea Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseiluak ebatziko du, presidentea edo edozein ordezkari eskatuta 11.6.d eta 9.8 artikuluen arabera, eskabidea burutuko den bilerearen deialdiaren aurretik, gaitzespena eskatzeko nahiko arrazoi justifikatu egon beharko dutelarik. Akordioak modu formalean jakinaraziko zaizkio erakunde edo eskatzaileari.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa

Udal Kontseiluko partaideen aginte uztea udal hauteskundeekin batera suertatuko da.

Bigarrena

Agintea bukatzen denean, Aholkularitza Kontseiluaren kideek ohiko administrazioko funtzioekin baino ez dute jarraituko euren ordezkokoak izendatu arte, Araudi honen 8.1.j artikuluan ezarritakoa betez.

Hirugarrena

Araudi honetan agertzen ez den guztiari, ekainaren 25ko 17/1998 Legean, Boluntariotzako Legea, eta Boluntariotzaren Elkartearen Errolda Nagusiaren Funtzionamenduaren Araudi arautzailea den irailaren 1eko 169/2000 Dekretuan ezarritakoa aplikatuko zaio, biek arautzen baitituzte boluntariotzari dagozkion gaiak.

Laugarrena

Araudi hau indarrean sartzen denetik urte biko epea ematen da, Udal Aholkularitza Kontseiluaren parte diren erakundeek Boluntariotza Elkartearen Errolda Nagusian izena emateko.

CAPÍTULO CUARTO

DE LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Artículo 15.—Relaciones con la ciudadanía

15.1. El Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado informará a las portuguesas y portugueses de su gestión y de los asuntos relaciones con su ámbito de actuación a través de los medios y actos informativos a su disposición y que considera oportunos. Así mismo, podrá recabar la opinión de la ciudadanía a través de debates, reuniones, consultas, encuestas, o cualquier otro medio.

15.2. Las vecinas y vecinos de Portugalete, así como las asociaciones del municipio, podrán solicitar tomar parte en las sesiones del Consejo Asesor con el fin de proponer la realización de determinadas actuaciones.

15.3. La solicitud será realizada por escrito razonado y dirigido a la Presidencia del Consejo Asesor , debiendo adjuntar la información o documentos necesarios que permitan el conocimiento de la cuestión que se pretende formular.

15.4. La solicitud será resuelta por el Consejo Asesor para la Promoción del Voluntariado, a propuesta de la Presidencia o de cualquier representante según los artículos 11.6.d y 9.8, antes de la convocatoria de la sesión en que se pueda hacer efectiva la presencia solicitada, exigiendo su desentimación razones suficientes que justifiquen tal decisión. Los acuerdos serán formalmente comunicados a la entidad o persona solicitante.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera

La extinción del mandato de los miembros del Consejo Municipal coincidirá con la celebración de las elecciones municipales.

Segunda

Una vez finalizado su mandato, los miembros del Consejo Municipal cesante continuarán sus funciones solamente para la administración ordinaria, hasta la designación de sus sucesores, según lo contemplado en el artículo 8.1.j del presente Reglamento.

Tercera

En todo aquello no desarrollado en el presente Reglamento será norma de aplicación lo dispuesto en el Ley 17/1998, de 25 de junio, del Voluntariado, así como el Decreto 169/2000, de 1 de septiembre, regulador del Reglamento de Funcionamiento del Censo General de las Organizaciones de Voluntariado y que regulan determinados aspectos relativos al voluntariado.

Cuarta

Se establece una moratoria de dos años desde la fecha de entrada en vigor del presente Reglamento, para la inscripción en el Censo General de Organizaciones de Voluntariado de las entidades que formen parte del Consejo Asesor Municipal.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa

Araudi honen zati baten edo denaren aldaketa ez ezik, Boluntariotza Sustatzeko Aholkularitza Kontseilua deseuztea ere Portugaleteko Udalbatza gorenaren adostasunez burutu ahal izango da.

Bigarrena

Araudi hau «Bizkaiko Agintaritzaren Aldizkarian» testu osoa argitaratzen den unetik hasiko da indarrean.

Hirugarrena

Erabaki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratzea, herritar guztiek horren berri jakin dezaten eta interesatuei entzualdia emateko, 30 lanegunetan erreklamazio-iradokizunak egiteko modua izan dezaten. Erreklamazio-iradokizunik egin ezean, erabakia behin-betiko onartutzat joko da eta araudia indarrean hasiko da behin igarota Toki Jaurpideko Oinarriak Arautzeko Legearen 65.2 atalak aipatzen duen epea.

Portugaleten, 2008ko urriaren 30ean.—Alkate-udalburua, Mikel Torres Lorenzo

(II-8108)

IRAGARKIA

Portugaleteko Udalbatza Osoak 2008ko urriaren 30ean egin-dako ohikobilkuran erabaki zuen irabazteko asmorik gabeko entitateek portugaleten bultzatzen dituzten boluntariotza arloko jarduketak diruz laguntzeari buruzko arauak behin-behineko onartzea.

Toki Erregimenaren Oinarriak arautzeko apirilaren 2ko 7/85 Legeko 49. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, espedientea jendaurrean egongo da udal bulegoetan, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratzen denetik hasita zenbatu beharreko 30 eguneko epean, udaletxeko Kontuhartzaitza Sailean (Errenta eta Ordainarazpen Azpisaila), interesatuek azter dezaten eta, behar izanez gero, bidezkotzat jotzen dituzten erreklamazioak egin dituzaten. Baldin eta, behin epe hori igarota, erreklamaziorik aurkezten ez bada, behin-behineko erabakia behin-betiko onartutzat joko da.

Hona hemen behin-behineko onartutako arauen testu osoa.

DISPOSICIONES FINALES

Primera

La modificación total o parcial de este Reglamento, así como la disolución del Consejo Municipal para la Promoción del Voluntariado, podrá realizarse por acuerdo del Excelentísimo Ayuntamiento-Pleno de Portugalete.

Segunda

Este Reglamento entrará en vigor tras la publicación de su texto íntegro en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Tercera

Publicar el presente acuerdo en el «Boletín Oficial de Bizkaia», para información pública y audiencia a los y las interesadas, durante el plazo de 30 días hábiles, al objeto de que puedan formular reclamaciones y sugerencias. De no presentarse ninguna reclamación ni sugerencia, se entenderá definitivamente adoptado el acuerdo de aprobación inicial y el reglamento entrará en vigor una vez transcurrido el plazo a que hace referencia el artículo 65.2 de la Ley Reguladora de Bases de Régimen Local.

En Portugalete, a 30 de octubre de 2008.—El Alcalde-Presidente, Mikel Torres Lorenzo

(II-8108)

ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Portugalete, en sesión ordinaria celebrada el 30 de octubre de 2008, acordó aprobar provisionalmente las bases reguladoras para la concesión de subvenciones destinadas a apoyar económicamente las actuaciones en materia de voluntariado que se desarrollen en el municipio impulsadas por entidades sin ánimo de lucro.

El expediente de su razón queda expuesto al público en las dependencias municipales, de conformidad con lo establecido en el artículo 49 de la Ley 7/85, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, durante un plazo de 30 días contados a partir de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en, a fin de que las personas interesadas los examinen y presenten, en su caso, las reclamaciones que estimen oportunas. En el supuesto de que, una vez transcurrido dicho plazo, no se presente reclamación alguna, el acuerdo provisional se entenderá definitivamente aprobado.

A continuación se publica el texto íntegro de las bases provisionalmente aprobadas.